



PE 5116

# EESTI NSV TEATAJA ВЕДОМОСТИ ЭСТОНСКОЙ ССР

Eesti NSV seaduste, Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluste, Eesti NSV Ministrite Nõukogu määruste ja korralduste, Eesti NSV ministrite käskkirjade ja juhendite kogu.

Собрание законов Эстонской ССР, указов Президиума Верховного Совета Эстонской ССР, постановлений и распоряжений Совета Министров Эстонской ССР, приказов и инструкций министров Эстонской ССР.

Nr. 17

14. novembril — 14 ноября

1957.

I.

## Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi otsused ja seadlused.

161. Otsus muudatuse tegemisest Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi 13. aprilli 1957. aasta seadluses «Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjadega autasustamisest».
162. Seadlus Eesti NSV Ministrite Nõukogu Nõukogude Kontrollkomisjoni moodustamisest ja Eesti NSV Riigikontrolli Ministeeriumi likvideerimisest.
163. Seadlus sm. M. Saare autasustamisest Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.
164. Seadlus sm. E. Ruuberi autasustamisest Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.
165. Seadlus sm. J. Variste autasustamisest Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.
166. Seadlus Eesti NSV rahvakohtute valimiste määrustiku kinnitamisest. — Määrustik.
167. Seadlus Loksa ja Pärnu rajooni likvideerimisest.
168. Seadlus Paldiski linna piiri kinnitamisest. — Lisa.
169. Seadlus Lihula linnatüüpi alevi piiri kinnitamisest. — Lisa.
170. Seadlus Eesti NSV rahvakohtute valimiste läbi viimisest.
171. Seadlus Abja-Paluoja linnatüüpi alevi piiri kinnitamisest. — Lisa.

I.

## Постановления и Указы Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

161. О внесении изменения в Указ Президиума Верховного Совета Эстонской ССР от 13 апреля 1957 года «О награждении Почетными грамотами Президиума Верховного Совета Эстонской ССР».
162. Об образовании Комиссии советского контроля Совета Министров Эстонской ССР и упразднении Министерства государственного контроля Эстонской ССР.
163. О награждении тов. Саара М. М. Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.
164. О награждении тов. Руубера Э. Я. Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.
165. О награждении тов. Варисте Ю. Я. Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.
166. Об утверждении «Положения о выборах народных судов Эстонской ССР». — Положение.
167. Об упразднении Локсаского и Пярнуского районов.
168. Об утверждении границы города Пальдиски. — Приложение.
169. Об утверждении границы поселка городского типа Лихула. — Приложение.
170. О проведении выборов народных судов Эстонской ССР.
171. Об утверждении границы поселка городского типа Абья-Палуоя. — Приложение.



172. Seadlus autasustamisest medaliga «Uppujate päästmise eest».
173. Seadlus lasterikaste emade autasustamisest ordenitega «Ema au» ja medalitega «Ema-medal».
172. О награждении медалью «За спасение утопающих».
173. О награждении многодетных матерей орденами «Материнская слава» и медалями «Медаль материнства».

## II.

174. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuva Raadio ja Televisiooni Komitee põhimääruse kinnitamisest. — Põhimäärus.

## II.

174. Постановление Совета Министров Эстонской ССР об утверждении Положения о Комитете по радиовещанию и телевидению при Совете Министров Эстонской ССР. — Положение.

## I.

**161. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi otsus**  
muudatuse tegemisest Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi 13. aprilli 1957. aasta seadluses «Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjadega autasustamisest».

Vastavalt Eesti NSV Kultuuriministeeriumi ettepanekule kustutada Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi 13. aprilli 1957. aasta seadlusest «Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjadega autasustamisest» Riikliku Akadeemilise meeskoori laulja Poltan, Arnold Kristjani p., kuna ta pani toime kriminaalkuriteo.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 26. oktoobril 1957.

**162. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus**  
Eesti NSV Ministrite Nõukogu Nõukogude Kontrollkomisjoni moodustamisest ja Eesti NSV Riigikontrolli Ministeeriumi likvideerimisest.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidium otsustab:

1. Moodustada Eesti NSV Ministrite Nõukogu Nõukogude Kontrollkomisjon.

2. Seoses Eesti NSV Ministrite Nõukogu Nõukogude Kontrollkomisjoni moodustamisega likvideerida Eesti NSV Riigikontrolli Ministeerium.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 25. septembril 1957.

**161. Постановление**  
Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о внесении изменения в Указ Президиума Верховного Совета Эстонской ССР от 13 апреля 1957 года «О награждении Почетными грамотами Президиума Верховного Совета Эстонской ССР».

Согласно предложению Министерства культуры Эстонской ССР исключить из Указа Президиума Верховного Совета Эстонской ССР от 13 апреля 1957 года «О награждении Почетными грамотами Президиума Верховного Совета Эстонской ССР» артиста Государственного академического мужского хора Полтан Арнольда Кристьяновича, так как он совершил уголовное преступление.

Председатель Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. Я ко б с о н.

Секретарь Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. К р ю н д е л ь.

Таллин, 26 октября 1957 г.

**162. Указ**  
Президиума Верховного Совета Эстонской ССР об образовании Комиссии советского контроля Совета Министров Эстонской ССР и упразднении Министерства государственного контроля Эстонской ССР.

Президиум Верховного Совета Эстонской ССР постановляет:

1. Образовать Комиссию советского контроля Совета Министров Эстонской ССР.

2. В связи с образованием Комиссии советского контроля Совета Министров Эстонской ССР упразднить Министерство государственного контроля Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. Я ко б с о н.

Секретарь Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. К р ю н д е л ь.

Таллин, 25 сентября 1957 г.



**163. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
seadlus**  
sm. M. Saare autasustamisest Eesti NSV  
Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Seoses 75. sünnipäevaga ning teenete eest heli-  
kunsti arendamisel autasustada heliloojat Mart Mihkli  
p. Saart Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
aukirjaga.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
esimees A. Jakobson.  
Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
sekretär A. Kründel.  
Tallinn, 27. septembril 1957.

**164. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
seadlus**  
sm. E. Ruuberi autasustamisest Eesti NSV  
Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Kauaaegse ja viljaka töö eest piimanduse alal au-  
tasustada Eesti NSV Rahvamajanduse Nõukogu  
Liha- ja Piimatööstuse Valitsuse Vabariikliku Kont-  
roll-Uurimise Laboratooriumi endist vanembakterio-  
loogi Emil Jaani p. Ruuberit Eesti NSV Ülemnõu-  
kogu Presiidiumi aukirjaga.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
esimees A. Jakobson.  
Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
sekretär A. Kründel.  
Tallinn, 8. oktoobril 1957.

**165. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
seadlus**  
sm. J. Variste autasustamisest Eesti NSV  
Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Seoses 50. sünnipäevaga ning teenete eest eesti  
koorikunsti arendamisel autasustada Eesti Raadio  
segakoori peadirigenti Jüri Jaani p. Varistet Eesti  
NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
esimees A. Jakobson.  
Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
sekretär A. Kründel.  
Tallinn, 9. oktoobril 1957.

**163. Указ**

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР  
о награждении тов. Саара М. М. Почетной гра-  
мотой Президиума Верховного Совета Эстон-  
ской ССР.

В связи с 75-летием со дня рождения и за за-  
слуги в развитии музыкального искусства награ-  
дить композитора тов. Саара Марта Михкеле-  
вича Почетной грамотой Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. Якобсон.  
Секретарь Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. Крюндель.  
Таллин, 27 сентября 1957 г.

**164. Указ**

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР  
о награждении тов. Руубера Э. Я. Почетной  
грамотой Президиума Верховного Совета Эстон-  
ской ССР.

За долголетнюю и плодотворную работу в  
области молочного хозяйства наградить бывшего  
старшего бактериолога республиканской конт-  
рольно-исследовательской лаборатории Управ-  
ления мясо-молочной промышленности Совета  
народного хозяйства Эстонской ССР тов. Руу-  
бера Эмиля Яновича Почетной грамотой Прези-  
диума Верховного Совета Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. Якобсон.  
Секретарь Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. Крюндель.  
Таллин, 8 октября 1957 г.

**165. Указ**

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР  
о награждении тов. Варисте Ю. Я. Почетной  
грамотой Президиума Верховного Совета Эстон-  
ской ССР.

В связи с 50-летием со дня рождения и за  
заслуги в развитии эстонского хорового иску-  
ства наградить главного дирижера смешанного  
хора Эстонского Радио тов. Варисте Юрия Яно-  
вича Почетной грамотой Президиума Верхов-  
ного Совета Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. Якобсон.  
Секретарь Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. Крюндель.  
Таллин, 9 октября 1957 г.



**166. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
seadlus**  
Eesti NSV rahvakohtute valimiste määrustiku  
kinnitamisest.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidium otsustab:

1. Kinnitada Eesti NSV rahvakohtute valimiste määrustik vastavalt lisale.

2. Tunnistada kehtetuks Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi 2. novembri 1951. a. seadlusega kinnitatud Eesti NSV rahvakohtute valimiste määrustik.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 12. oktoobril 1957.

**Eesti NSV rahvakohtute valimiste  
määrustik.**

**I peatükk.**

**Valimissüsteem.**

1. Eesti NSV Konstitutsiooni § 81 alusel valitakse rahvakohtud rajoonide, linnade kodanike poolt üldise, otsese ja ühetaolise valimisõiguse alusel salajasel hääletamisel kolmeks aastaks.

2. Rahvakohtunikuks ja rahvakaasistujaks võidakse valida Eesti NSV iga kodanik, kellel on valimisõigus ja kes on saanud valimiste päevaks 23 aastaseks. Rahvakohtunikeks ja rahvakaasistujateks ei saa valida isikuid, kes omavad karistatuse.

3. Eesti NSV Konstitutsiooni § 18 alusel on kõigi teiste liiduvabariikide kodanikel Eesti NSV territooriumil õigus valida ja olla valitav rahvakohtunikeks ja rahvakaasistujateks võrdselt Eesti NSV kodanikega.

4. Rahvakohtunikud ja rahvakaasistujad valitakse rajoonide, linnade kodanike poolt valimisringkondade järgi.

5. Rahvakohtute valimised toimuvad riigi kulul.

**II peatükk.**

**Valijate nimekirjad.**

6. Valijate nimekirju rahvakohtute valimisteks koostavad linnades linnade tööraha saadikute nõukogude täitevkomiteed, rajoonilise jaotusega linnades — rajooninõukogude täitevkomiteed, alevites — alevinõukogude täitevkomiteed, maal — külade tööraha saadikute nõukogude täitevkomiteed.

7. Valijate nimekirjadesse võetakse kõik kodanikud, nii mehed kui naised, kellel on valimisõigus, kes elavad nimekirjade koostamise momendil antud

**166. Указ**

**Президиума Верховного Совета Эстонской ССР  
об утверждении «Положения о выборах народных  
судов Эстонской ССР».**

Президиум Верховного Совета Эстонской ССР постановляет:

1. Утвердить «Положение о выборах народных судов Эстонской ССР» согласно приложению.

2. Признать утратившим силу «Положение о выборах народных судов Эстонской ССР», утвержденное Указом Президиума Верховного Совета Эстонской ССР от 2 ноября 1951 года.

Председатель Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. Я к о б с о н.

Секретарь Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. К р ю н д е л ь.

Таллин, 12 октября 1957 г.

**Положение  
о выборах народных судов Эстонской ССР.**

**Глава I.**

**Избирательная система.**

1. На основании статьи 81 Конституции Эстонской ССР народные суды избираются гражданами района, города на основе всеобщего, прямого и равного избирательного права при тайном голосовании сроком на три года.

2. Народным судьей и народным заседателем может быть избран каждый гражданин Эстонской ССР, пользующийся избирательным правом и достигший ко дню выборов 23 лет. Не могут быть избраны в народные судьи и народные заседатели лица, имеющие судимость.

3. На основании статьи 18 Конституции Эстонской ССР граждане всех других союзных республик пользуются на территории Эстонской ССР правом избирать и быть избранными в народные судьи и народные заседатели наравне с гражданами Эстонской ССР.

4. Народные судьи и народные заседатели избираются гражданами района, города по избирательным округам.

5. Расходы, связанные с проведением выборов народных судов, производятся за счет государства.

**Глава II.**

**Списки избирателей.**

6. Списки избирателей для выборов народных судов составляются в городах исполнительными комитетами городских Советов депутатов трудящихся, а в городах с районным делением — исполнительными комитетами районных Советов, в поселках — исполнительными комитетами поселковых Советов, в сельских местностях — исполнительными комитетами сельских Советов депутатов трудящихся.

7. В списки избирателей включаются все граждане, мужчины и женщины, имеющие избирательное право и проживающие к моменту состав-



nõukogu territooriumil ja kes on saanud valimiste päevaks 18-aastaseks, sõltumata rassilisest ja rahvuslikust kuuluvusest, usutunnistusest, hariduslikust tsensususest, paiksusest, sotsiaalsest päritolust, varanduslikust seisust ja endisest tegevusest.

8. Valijate nimekirjadesse ei kanta isikuid, kellelt kohus on võtnud valimisõigused kogu kohtuotsuses määratud valimisõigustest ilmajätmise aja jooksul, samuti isikuid, kes seadusega kindlaksmääratud korras on tunnistatud nõdrameelseks.

9. Valijate nimekirjad koostatakse iga valimispunkti kohta kindlaksmääratud vormi kohaselt, ära näidates tähestikulises järjekorras valija perekonna-, ees- ja isanime, vanuse ja elukoha ning kirjutatakse alla töörahva saadikute nõukogu täitevkomitee esimehe ja sekretäri poolt.

10. Sõjaväeosades ja sõjaväekoondistes olevate valijate nimekirjad koostatakse komandöri allkirjaga. Kõik teised sõjaväelased kantakse valijate nimekirjadesse elukoha järgi vastavate töörahva saadikute nõukogude täitevkomiteede poolt.

11. 20 päeva enne valimisi paneb töörahva saadikute nõukogu täitevkomitee valijate nimekirjad välja üldiseks tutvumiseks või kindlustab valijaile võimaluse tutvuda nende nimekirjadega nõukogu või valimispunkti ruumes.

12. Avaldused ebaõigsuste kohta valijate nimekirjas (nimekirjast väljajätmine, nimekirjast kustutamine, perekonna-, ees- ja isanime moonutamine, valimisõigustest ilmajäetud isikute ebaõige võtmine nimekirja) esitatakse sellele töörahva saadikute nõukogu täitevkomiteele, kes nimekirja avaldas.

13. Töörahva saadikute nõukogu täitevkomitee on kohustatud kolme päeva jooksul läbi vaatama iga avalduse ebaõigsuse kohta valijate nimekirjas ja tege-ma vajalikud parandused valijate nimekirja või andma avaldajale kirjaliku õienduse tema avalduse tagasilükkamise motiivide kohta. Kui avaldaja ei nõustu töörahva saadikute nõukogu täitevkomitee otsusega, võib ta esitada kaebuse kõrgemalseisva töörahva saadikute nõukogu täitevkomiteele, kelle otsus on lõplik.

### III peatükk.

#### Valimisringkonnad ja valimispunktid rahvakohtute valimistel.

14. Igas rahvakohtu valimisringkonnas valitakse üks rahvakohtunik ja 50—75 rahvakaasistajat.

Igas valimisringkonnas valimisele kuuluvate rahvakaasistujate arvu määrab kindlaks Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidium Eesti NSV Kohtuministeeriumi esitusel.

ления списков на территории данного Совета, достигшие ко дню выборов 18 лет, независимо от расовой и национальной принадлежности, вероисповедания, образовательного ценза, оседлости, социального происхождения, имущественного положения и прошлой деятельности.

8. Не вносятся в списки избирателей лица, лишенные избирательных прав по суду, в течение всего установленного в судебном приговоре срока лишения избирательных прав, а также лица, признанные в установленном законом порядке умалишенными.

9. Списки избирателей составляются по каждому избирательному пункту по установленной форме в алфавитном порядке, с указанием фамилии, имени, отчества, возраста и местожительства избирателя и подписываются председателем и секретарем исполнительного комитета Совета депутатов трудящихся.

10. Списки избирателей, состоящих в воинских частях и войсковых соединениях, составляются за подписью командира. Все прочие военнослужащие вносятся в списки избирателей по месту жительства соответствующими комитетами Советов депутатов трудящихся.

11. За 20 дней до выборов исполнительный комитет Совета депутатов трудящихся вывешивает списки избирателей для всеобщего обозрения или обеспечивает избирателям возможности ознакомления с этими списками в помещении Совета или избирательного пункта.

12. Заявления о неправильности в списке избирателей (невключение в список, исключение из списка, искажение фамилии, имени, отчества, неправильное включение в список лиц, лишенных избирательных прав) подаются в исполнительный комитет Совета депутатов трудящихся, опубликовавший список.

13. Исполнительный комитет Совета депутатов трудящихся обязан рассмотреть каждое заявление о неправильности в списке избирателей в трехдневный срок и внести необходимые исправления в списки избирателей либо выдать заявителю письменную справку о мотивах отклонения его заявления. В случае несогласия с решением исполнительного комитета Совета депутатов трудящихся заявитель может подать жалобу в исполнительный комитет вышестоящего Совета депутатов трудящихся, решение которого является окончательным.

### Глава III.

#### Избирательные округа и избирательные пункты по выборам народных судов.

14. В каждом избирательном округе по выборам народного суда избираются один народный судья и народные заседатели в числе от 50 до 75 человек.

Число народных заседателей, подлежащих избранию в каждом избирательном округе, устанавливается Президиумом Верховного Совета Эстонской ССР по представлению Министерства юстиции Эстонской ССР.



15. Rahvakohtute valimisringkondade nimekirjad ühes valimisele kuuluvate rahvakaasistujate arvu näitamiseks igas ringkonnas avaldatakse Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi poolt hiljemalt 28 päeva enne valimisi.

16. Valimisedelite vastuvõtmiseks ja häälte lugemiseks moodustatakse rahvakohtu valimisringkonna territooriumil valimispunktid.

17. Valimispunktid moodustatakse vabariikliku alluvusega linnades linnade tööraha saadikute nõukogude täitevkomiteede poolt, rajoonides ja rajoonilise jaotusega linnades — rajoonide tööraha saadikute nõukogude täitevkomiteede poolt.

Valimispunktid moodustatakse hiljemalt 25 päeva enne valimisi.

18. Linnades, alevites, samuti ka külades ja külanõukogude territooriumil, kus on üle 2000 elaniku, moodustatakse valimispunktid arvestusega üks valimispunkt 1500 kuni 3000 elaniku kohta.

19. Külanõukogu territoorium, kus ei ole üle 2000 elaniku, moodustab üldreeglina ühe valimispunkti.

Igas külas, kus on 500 kuni 2000 elanikku, moodustatakse eraldi valimispunkt.

Asulas või asulate rühmas, kus on vähem kui 500 elanikku, kuid mitte alla 300 elaniku, võib neil juhtudel, kui vahemaa sellistest asulatest kuni valimispunktini ületab 10 km, moodustada eraldi valimispunktid.

20. Kaugetes paikkondades ja saartel lubatakse moodustada valimispunkte vähem kui 300, kuid mitte alla 50 elanikuga.

21. Sõjaväeosades ja sõjaväekoondistes moodustatakse eraldi valimispunktid mitte vähem kui 50 ja mitte rohkem kui 3000 valijaga.

#### IV peatükk.

##### Valimiste organiseerimine.

22. Rahvakohtute valimisi organiseerib Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidium rajoonide ja linnade tööraha saadikute nõukogude täitevkomiteede kaudu. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidium valvab kogu Eesti NSV territooriumil käesoleva valimiste määrustiku täitmise järele valimiste kestel ja lahendab kaebused rajoonide ja linnade tööraha saadikute nõukogude täitevkomiteede ebaõige tegevuse kohta.

23. Rajoonide ja linnade (rajoonilise jaotusega vabariikliku alluvusega linnade) tööraha saadikute nõukogude täitevkomiteedele tehakse ülesandeks:

15. Списки избирательных округов по выборам народных судов с указанием числа народных заседателей, подлежащих избранию по каждому округу, опубликовываются Президиумом Верховного Совета Эстонской ССР не позднее, чем за 28 дней до выборов.

16. Для приема избирательных бюллетеней и подсчета голосов на территории избирательного округа по выборам народного суда образуются избирательные пункты.

17. Образование избирательных пунктов производится: в городах республиканского подчинения — исполнительными комитетами городских Советов депутатов трудящихся, в районах и городах с районным делением — исполнительными комитетами районных Советов депутатов трудящихся.

Образование избирательных пунктов производится не позднее, чем за 25 дней до выборов.

18. В городах, поселках, а также в селах и на территории сельских Советов, насчитывающих более 2000 человек населения, избирательные пункты образуются из расчета один избирательный пункт на 1500—3000 человек населения.

19. Территория сельского Совета, насчитывающего не более 2000 человек населения, относится, как правило, к одному избирательному пункту.

В каждой деревне, насчитывающей от 500 до 2000 человек населения, образуется отдельный избирательный пункт.

В селении или группе селений с населением менее 500 человек, но не ниже 300 человек, в тех случаях, когда расстояние от таких селений до избирательного пункта превышает 10 километров, могут быть образованы отдельные избирательные пункты.

20. В отдаленных местностях и на островах допускается образование избирательных пунктов с числом населения менее 300, однако не ниже 50 человек.

21. В воинских частях и войсковых соединениях образуются отдельные избирательные пункты с числом не менее 50 и не более 3000 избирателей.

#### Глава IV.

##### Организация выборов.

22. Выборы народных судов организуются Президиумом Верховного Совета Эстонской ССР через исполнительные комитеты районных и городских Советов депутатов трудящихся. Президиум Верховного Совета Эстонской ССР наблюдает на всей территории Эстонской ССР за исполнением в ходе выборов настоящего Положения о выборах и разрешает жалобы на неправильные действия исполнительных комитетов районных и городских Советов депутатов трудящихся.

23. На исполнительные комитеты районных и городских (городов республиканского подчинения без районного деления) Советов депутатов трудящихся возлагается:



a) Eesti NSV Konstitutsiooni ja käesoleva valimiste määrustiku nõuetele vastavalt ülesseatud rahvakohtunike ja rahvakaasistujate kandidaatide registreerimine;

b) valimispunktide varustamine kindlaksmääratud vormi kohaste valimisedelitega rahvakohtunike ja rahvakaasistujate valimiseks;

c) volinike määramine valimispunktidesse valimisedelite vastuvõtmiseks ja häälte lugemiseks;

d) rahvakohtuniku ja rahvakaasistujate valimiste tulemuste kindlakstegemine igas valimisringkonnas;

e) valitud rahvakohtunikele ja rahvakaasistujatele valituks tunnistamise tõendi väljaandmine ning valitud rahvakaasistujate nimekirja koostamine iga rahvakohtu valimisringkonna kohta;

f) valimispunktidesse määratud volinike ebaõige tegevuse kohta esitatud kaebuste läbivaatamine.

24. Iga rahvakohtuniku ja rahvakaasistuja kandidaadi poolt antud häälte kokkuvõtmiseks rajoonide ja linnade tööraha saadikute nõukogude täitevkomiteed moodustavad igas valimisringkonnas häältelugemise komisjoni koosseisus 5—7 inimest.

25. Iga rahvakohtuniku ja rahvakaasistuja kandidaadi poolt antud häälte lugemiseks moodustatakse igas valimispunktis rajooni või linna tööraha saadikute nõukogu täitevkomitee voliniku juurde häältelugemise komisjon koosseisus 5—11 inimest, mis kinnitatakse rajooni või linna tööraha saadikute nõukogu täitevkomitee poolt.

## V peatükk.

### Rahvakohtunike ja rahvakaasistujate kandidaatide ülesseadmise kord.

26. Rahvakohtunike ja rahvakaasistujate kandidaatide ülesseadmise õigus kindlustatakse tööraha ühiskondlikele organisatsioonidele ja ühinguile: kommunistliku partei organisatsioonidele, ametiühinguile, kooperatiivsele organisatsioonidele, noorsoo-organisatsioonidele ja kultuurilistele ühingutele, aga samuti tööliste ja teenistujate üldkoosolekutele ettevõtete ja asutiste järgi, sõjaväelaste üldkoosolekutele sõjaväeosade järgi, talupoegade üldkoosolekutele kolhooside ja külade järgi, sovhooside tööliste ja teenistujate üldkoosolekutele sovhooside järgi.

27. Hiljemalt 15 päeva enne valimisi on kõik tööraha ühiskondlikud organisatsioonid või ühingud, kes on rahvakohtunike ja rahvakaasistujate kandidaadid üles seadnud, kohustatud registreerima need kandidaadid rajooni või linna tööraha saadikute nõukogu täitevkomitees.

Rajooni või linna tööraha saadikute nõukogu täitevkomitee on kohustatud registreerima kõik tööraha ühiskondlike organisatsioonide ja ühingute poolt Eesti

a) регистрация кандидатов в народные судьи и народные заседатели, выставленных с соблюдением требований Конституции Эстонской ССР и настоящего Положения о выборах;

б) снабжение избирательных пунктов избирательными бюллетенями установленной формы для выборов народных судей и народных заседателей;

в) назначение уполномоченных для приема избирательных бюллетеней и подсчета голосов по избирательным пунктам;

г) установление результатов выборов народного судьи и народных заседателей по каждому избирательному округу;

д) выдача избранным народным судьям и народным заседателям удостоверений об избрании и составление списка избранных народных заседателей по каждому избирательному округу народного суда;

е) рассмотрение жалоб на неправильные действия уполномоченных по избирательным пунктам.

24. Для подсчета голосов, поданных за каждого кандидата в народные судьи и народные заседатели, исполнительные комитеты районных и городских Советов депутатов трудящихся образуют счетные комиссии в составе 5—7 человек по каждому избирательному округу.

25. Для подсчета голосов, поданных за каждого кандидата в народные судьи и народные заседатели в каждом избирательном пункте, при уполномоченном исполнительного комитета районного или городского Совета депутатов трудящихся образуется счетная комиссия в составе 5—11 человек, утверждаемая исполнительным комитетом районного или городского Совета депутатов трудящихся.

## Глава V.

### Порядок выставления кандидатов в народные судьи и народные заседатели.

26. Право выставления кандидатов в народные судьи и народные заседатели обеспечивается за общественными организациями и обществами трудящихся: коммунистическими партийными организациями, профессиональными союзами, кооперативными организациями, организациями молодежи и культурными обществами, а также за общими собраниями рабочих и служащих — по предприятиям и учреждениям, военнослужащих — по воинским частям, общими собраниями крестьян по колхозам и селам, рабочих и служащих совхозов — по совхозам.

27. Не позднее чем за 15 дней до выборов все общественные организации или общества трудящихся, выставившие кандидатов в народные судьи и народные заседатели, обязаны зарегистрировать этих кандидатов в исполнительном комитете районного или городского Совета депутатов трудящихся.

Исполнительный комитет районного или городского Совета депутатов трудящихся обязан зарегистрировать всех кандидатов в народные



NSV Konstitutsiooni ja käesoleva valimiste määrustiku nõuete kohaselt ülesseatud rahvakohtunike ja rahvakaasistujate kandidaadid.

28. Tööraha ühiskondlik organisatsioon või ühing, kes seadis üles rahvakohtuniku või rahvakaasistuja kandidaadi, on kohustatud kandidaadi registreerimiseks esitama rajooni või linna tööraha saadikute nõukogu täitevkomiteele järgmised dokumendid:

a) rahvakohtuniku või rahvakaasistuja kandidaadi ülesseadnud koosoleku või istungi protokoll, millele on alla kirjutanud juhatuse liikmed, kusjuures on märgitud nende elukohad; protokollis peab olema näidatud kandidaadi ülesseadnud organisatsiooni nimetus, koosoleku või istungi koht, aeg ja osavõtjate arv, rahvakohtuniku või rahvakaasistuja kandidaadi perekonna-, ees- ja isanimi, tema vanus, elukoht, parteilisuus ja tegevusala;

b) rahvakohtuniku või rahvakaasistuja kandidaadi nõusolekuavaldus kandideerimiseks antud valimisringkonnas teda ülesseadnud organisatsiooni kandidaadina.

29. Rahvakohtuniku või rahvakaasistuja kandidaadi võib panna hääletusele ainult ühes valimisringkonnas.

30. Rajooni või linna tööraha saadikute nõukogu täitevkomitee keeldumise peale registreerida rahvakohtuniku või rahvakaasistuja kandidaati, võib kaevata kahe päeva jooksul Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumile, kelle otsus on lõplik.

31. Rajooni või linna tööraha saadikute nõukogu täitevkomitee avaldab hiljemalt 12 päeva enne valimisi iga registreeritud rahvakohtuniku ja rahvakaasistuja kandidaadi perekonna-, ees- ja isanime, vanuse, tegevusala, parteilisuse ja kandidaadi ülesseadnud ühiskondliku organisatsiooni nimetuse.

32. Kõik registreeritud rahvakohtunike ja rahvakaasistujate kandidaadid kantakse kohustuslikult valimisedelitele.

33. Rajooni või linna tööraha saadikute nõukogu täitevkomitee on kohustatud laiali saatma kõigile valimispunktidele valimisedelid hiljemalt 10 päeva enne valimisi.

34. Valimisedelid trükitakse iga valimisringkonna järgi eraldi rahvakohtuniku ja eraldi rahvakaasistujate valimiseks.

35. Valimisedelid trükitakse vastava valimisringkonna elanikkonna keeltes ja arvul, mis kindlustab kõigi valijate varustamise valimisedelitega.

36. Igale rajooni või linna tööraha saadikute nõukogu täitevkomitees registreeritud kandidaadi ülesseadnud organisatsioonile, samuti igale kodanikule

судьи или народные заседатели, выставленных общественными организациями и обществами трудящихся с соблюдением требований Конституции Эстонской ССР и настоящего Положения о выборах.

28. Общественная организация или общество трудящихся, выставившие кандидата в народные судьи или народные заседатели, обязаны для регистрации кандидата представить в исполнительный комитет районного или городского Совета депутатов трудящихся следующие документы:

a) протокол собрания или заседания, на котором был выставлен кандидат в народные судьи или народные заседатели, подписанный членами президиума, с указанием их местожительства; в протоколе должны быть указаны: наименование организации, выставившей кандидата, место, время и количество участников собрания или заседания, фамилия, имя, отчество кандидата в народные судьи или народные заседатели, его возраст, местожительство, партийность, занятие;

b) заявление кандидата в народные судьи или народные заседатели о его согласии баллотироваться по данному избирательному округу от выставившей его организации.

29. Кандидат в народные судьи или народные заседатели может баллотироваться только в одном избирательном округе.

30. Отказ исполнительного комитета районного или городского Совета депутатов трудящихся в регистрации кандидатов в народные судьи и в народные заседатели может быть обжалован в двухдневный срок в Президиум Верховного Совета Эстонской ССР, решение которого является окончательным.

31. Фамилия, имя, отчество, возраст, занятие, партийность каждого зарегистрированного кандидата в народные судьи и народные заседатели и наименование общественной организации, выставившей кандидата, опубликовываются исполнительным комитетом районного или городского Совета депутатов трудящихся не позднее, чем за 12 дней до выборов.

32. Все зарегистрированные кандидаты в народные судьи и народные заседатели подлежат обязательному включению в избирательные бюллетени.

33. Исполнительный комитет районного или городского Совета депутатов трудящихся обязан разослать по всем избирательным пунктам избирательные бюллетени не позднее, чем за 10 дней до выборов.

34. Избирательные бюллетени печатаются отдельно для выборов народного судьи и отдельно для выборов народных заседателей по каждому избирательному округу.

35. Избирательные бюллетени печатаются на языках населения соответствующего избирательного округа в количестве, обеспечивающем всех избирателей.

36. Каждой организации, выставившей кандидата, зарегистрированного в исполнительном комитете районного или городского Совета депу-



kindlustatakse õigus takistamata agiteerida selle kandidaadi poolt koosolekuil, ajakirjanduses ja teiste vahenditega, vastavalt Eesti NSV Konstitutsiooni §-le 96.

## VI peatükk.

### Hääletamise kord.

37. Rahvakohtute valimised toimuvad ühe päeva kestel, mis on ühine kogu Eesti NSV-le.

Valimiste päeva määrab kindlaks Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidium hiljemalt 30 päeva enne valimisi.

Valimised toimuvad puhkepäeval.

38. Valijate häälte andmine toimub valimiste päeval kella 6.00 hommikul kuni kella 12.00 öösel.

39. Valimiste päeva hommikul kell 6.00 kontrol-lib rajooni või linna töörahva saadikute nõukogu täitevkomitee volinik antud valimispunktis häältelugemise komisjoni liikmete juuresolekul valimiskaste ja kindlaksmääratud vormi kohaselt koostatud valijate nimekirja olemasolu, mille järel ta suleb kastid, pitseerib need ja kutsub valijaid hääli andma.

40. Iga valija hääletab isiklikult, ilmudes selleks hääletamisruumi. Valijate häälte andmine toimub valimissedelite valimiskasti laskmise teel.

41. Valimisruumis eraldatakse valijaile valimissedelite täitmiseks erilised toad või sisustatakse selleks üksikud kabiinid. Neis tubades või kabiinides on keelatud ajal, mil valijad täidavad valimissedeleid, viibida ükskõik kellel (sealhulgas täitevkomitee volinikul ja häältelugemise komisjoni liikmetel) peale hääletajate.

42. Valimisruumi ilmunud valija esitab rajooni või linna töörahva saadikute nõukogu täitevkomitee volinikule või häältelugemise komisjoni liikmele kas passi või kolhoosiraamatu või ametiühingupileti või mõne muu isikut tõendava dokumendi ja pärast kontrollimist valijate nimekirja järgi ning märkuse tegemist valijate nimekirja saab valimissedeli rahvakohtuniku valimiseks ja valimissedeli rahvakaasistujate valimiseks.

43. Valija jätab ruumis, mis on määratud valimissedelite täitmiseks, igale valimissedelile selle rahvakohtuniku ja nende rahvakaasistujate kandidaatide perekonnanimed, kelle poolt ta hääletab, kriipsutades läbi ülejäänud. Selle järel läheb valija valimiskasti juurde ja laseb sellesse valimissedelid.

44. Valija, kellel kirjaoskamatus või mõne füüsilise puuduse tõttu ei ole võimalik iseseisvalt täita valimissedeleid, on õigustatud kutsuma ruumi, kus

татов трудящихся, равно как каждому гражданину, обеспечивается право беспрепятственной агитации за этого кандидата на собраниях, в печати и иными способами, согласно статье 96 Конституции Эстонской ССР.

## Глава VI.

### Порядок голосования.

37. Выборы народных судов производятся в течение одного дня, общего для Эстонской ССР.

День выборов устанавливается Президиумом Верховного Совета Эстонской ССР не позднее, чем за 30 дней до выборов. Выборы производятся в нерабочий день.

38. Подача голосов избирателями производится в день выборов от 6 часов утра до 12 часов ночи.

39. В 6 часов утра в день выборов уполномоченный исполнительного комитета районного или городского Совета депутатов трудящихся по данному избирательному пункту в присутствии членов счетной комиссии проверяет избирательные ящики и наличие составленного по установленной форме списка избирателей, после чего закрывает и опечатывает ящики и приглашает избирателей приступить к подаче голосов.

40. Каждый избиратель голосует лично, являясь для этого в помещение для голосования. Подача голосов избирателями производится путем опускания в избирательный ящик избирательных бюллетеней.

41. В помещении для выборов отводятся особые комнаты или оборудуются отдельные кабины для заполнения избирателями избирательных бюллетеней. В этих комнатах или кабинах во время заполнения избирателями избирательных бюллетеней запрещается присутствие кого бы то ни было (в том числе уполномоченного исполнительного комитета и членов счетной комиссии), кроме голосующих.

42. Явившийся в помещение для выборов избиратель предъявляет уполномоченному исполнительного комитета районного или городского Совета депутатов трудящихся или члену счетной комиссии либо паспорт, либо колхозную книжку, либо профсоюзный билет, либо иное удостоверение личности, и, после проверки по списку избирателей и отметки в списке избирателей, получает избирательный бюллетень для выборов народного судьи и избирательный бюллетень для выборов народных заседателей.

43. Избиратель в помещении отведенном для заполнения избирательных бюллетеней оставляет в каждом избирательном бюллетене фамилии тех кандидатов в народные судьи и народные заседатели, за которых он голосует, вычеркивая фамилии остальных, затем избиратель направляется к избирательному ящику и опускает в него избирательные бюллетени.

44. Избиратель, не имеющий возможности, в силу неграмотности или какого-либо физического недостатка, самостоятельно заполнить из-



täidetakse valimisedeleid, ükskõik millise valija valimisedelile täitmiseks.

45. Valimisagitatsioon valimisruumis ei ole häälte andmise ajal lubatud.

46. Rajooni või linna töörahva saadikute nõukogu täitevkomitee volinik vastutab korra eest valimisruumis ja tema korraldused on kõigile juuresolijatele kohustuslikud.

47. Valimiste päeval kell 12.00 öösel kuulutab rajooni või linna töörahva saadikute nõukogu täitevkomitee volinik häälte andmise lõpetatuks ja häälte lugemise komisjon asub valimiskastide avamisele.

## VII peatükk.

### Valimiste tulemuste kindlakstegemine.

48. Ruumis, kus toimub häälte lugemine valimispunkti ulatuses, on õigus viibida häälte lugemise iures töörahva ühiskondlike organisatsioonide ja ühingute eriti selleks volitatud esindajail ning ajakirjanduse esindajail.

49. Avanud kastid, häältelugemise komisjon võrdleb antud valimisedelite arvu isikute arvuga, kes said valimisedelid valijate nimekirja järgi ja kannab võrdlemise tulemused protokollis.

50. Tunnistatakse kehtetuiks:

a) valimisedelid, mis ei vasta kindlaksmääratud näidisele;

b) valimisedelid rahvakohtuniku valimiseks, millele hääletamise juures on jäetud rohkem kui üks kandidaat.

51. Rajooni või linna töörahva saadikute nõukogu täitevkomitee volinik koostab rahvakohtuniku ja rahvakaasistujate kandidaatide hääletamisprotokollis antud valimispunkti ulatuses. Protokollile kirjutavad alla volinik ja kõik häältelugemise komisjoni liikmed.

52. Valimispunkti hääletamisprotokollis peab olema märgitud:

a) häälte andmise alguse ja lõpu aeg;

b) valijate üldarv nimekirja järgi;

c) valijate arv, kes said valimisedelid;

d) valijate arv, kes võtsid osa hääletamisest;

e) kehtetuks tunnistatud valimisedelite arv eraldi rahvakohtuniku valimisel ja eraldi rahvakaasistujate valimisel;

f) valimisedelite arv, millel on maha kriipsutatud kõikide kandidaatide perekonnanimed, eraldi rahvakohtuniku valimisel ja eraldi rahvakaasistujate valimisel;

g) igale rahvakohtuniku ja rahvakaasistuja kandidaadile antud häälte arv.

бирательные бюллетени, вправе пригласить в помещение, где заполняются избирательные бюллетени, любого другого избирателя для заполнения избирательных бюллетеней.

45. Выборная агитация в помещении для выборов во время подачи голосов не допускается.

46. Ответственность за порядок в помещении для выборов несет уполномоченный исполнительного комитета районного или городского Совета депутатов трудящихся и его распоряжения для всех присутствующих обязательны.

47. В день выборов, в 12 часов ночи, уполномоченный исполнительного комитета районного или городского Совета депутатов трудящихся объявляет подачу голосов законченной, и счетная комиссия приступает к вскрытию избирательных ящиков.

## Глава VII.

### Определение результатов выборов.

48. В помещении, где производится подсчет голосов по избирательному пункту, при подсчете голосов имеют право присутствовать специально на то уполномоченные представители общественных организаций и обществ трудящихся, а также представители печати.

49. Счетная комиссия, вскрыв ящики, сверяет число поданных бюллетеней с числом лиц, получивших бюллетени по списку избирателей, и результаты сверки заносит в протокол.

50. Признаются недействительными:

a) бюллетени неустановленного образца;

b) бюллетени для выборов народного судьи, в которых при голосовании оставлено больше одного кандидата.

51. Уполномоченный исполнительного комитета районного или городского Совета депутатов трудящихся составляет протокол голосования за кандидатов в народные судьи и в народные заседатели по данному избирательному пункту. Протокол подписывается уполномоченным и всеми членами счетной комиссии.

52. В протоколе голосования по избирательному пункту должно быть указано:

a) время начала и окончания подачи голосов;

b) общее число избирателей по списку;

в) число избирателей, получивших избирательные бюллетени;

г) число избирателей, принявших участие в голосовании;

д) число бюллетеней, признанных недействительными, отдельно по выборам народного судьи и отдельно по выборам народных заседателей;

e) число бюллетеней, в которых вычеркнуты фамилии всех кандидатов, отдельно по выборам народного судьи и отдельно по выборам народных заседателей;

ж) число голосов, поданных за каждого кандидата в народные судьи и в народные заседатели.



53. Volinik saadab viivitamata valimispunkti hääletamisprotokollu rajooni või linna töörahva saadikute nõukogu täitevkomiteele.

54. Kõik valimisedelid (eraldi kehtivad ja eraldi kehtetuks tunnistatud) tuleb pitseerida ja anda hoiule: vabariikliku alluvusega linnades linnade töörahva saadikute nõukogude täitevkomiteedele, raioonides ja raioonilise jaotusega linnades raioonide töörahva saadikute nõukogude täitevkomiteedele.

Töörahva saadikute nõukogude täitevkomiteed on kohustatud säilitama valimisedelid kolm kuud arvates valimiste päevast.

55. Hääletugemise ringkonnakomisjonid raioonide või linnade töörahva saadikute nõukogude täitevkomiteede juures teostavad iga rahvakohtuniku ja rahvakaasistuja kandidaadi poolt antud häälte kokkuvõtmist igas valimisringkonnas valimispunktidesse määratud volinike poolt esitatud protokollide alusel.

Häälte kokkuvõtmise juures on õigus viibida töörahva ühiskondlike organisatsioonide ja ühingute eriti selleks volitatud esindajail, samuti ka ajakirjanduse esindajail.

56. Rahvakohtuniku või rahvakaasistuja kandidaat, kes on saanud absoluutse häälteenamuse, see on üle poole kõigist ringkonnas antud ja kehtivaks tunnistatud häältest, loetakse valituks.

57. Hääletugemise ringkonnakomisjon raiooni või linna töörahva saadikute nõukogu täitevkomitee juures koostab rahvakohtuniku ja rahvakaasistujate kandidaatide hääletamisprotokollu valimisringkonna järge kolmes eksemplaris. Protokollile kirjutavad alla kõik hääletugemise komisjoni liikmed.

58. Valimisringkonna hääletamisprotokollis peab olema näidatud:

- a) valijate üldarv ringkonnas;
- b) valijate arv, kes on saanud valimisedelid;
- c) valijate arv, kes võtsid osa hääletamisest;
- d) kehtetuks tunnistatud valimisedelite arv eraldi rahvakohtuniku valimisel ja eraldi rahvakaasistujate valimisel;
- e) valimisedelite arv, kus on maha kriipsutatud kõikide kandidaatide perekonnanimed, eraldi rahvakohtuniku valimisel ja eraldi rahvakaasistujate valimisel;
- f) igale rahvakohtuniku ja rahvakaasistuja kandidaadile antud häälte arv.

59. Pärast häälte kokkuvõtmise lõpetamist on rajooni või linna töörahva saadikute nõukogu täitevkomitee esimees kohustatud saatma iga valimisringkonna hääletamisprotokollu ühe eksemplari Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumile.

53. Протокол голосования по избирательному пункту уполномоченный немедленно пересылает в исполнительный комитет районного или городского Совета депутатов трудящихся.

54. Все избирательные бюллетени (отдельно действительные и отдельно признанные недействительными) должны быть опечатаны и сданы на хранение: в городах республиканского подчинения — исполнительным комитетам городских Советов депутатов трудящихся, в районах и городах с районным делением — исполнительным комитетам районных Советов депутатов трудящихся.

На исполнительный комитет Совета депутатов трудящихся возлагается обязанность хранить избирательные бюллетени в течение 3 месяцев со дня выборов.

55. Окружные счетные комиссии при исполнительных комитетах районных или городских Советов депутатов трудящихся производят подсчет голосов, поданных за каждого кандидата в народные судьи и в народные заседатели по каждому избирательному округу на основании протоколов, представленных уполномоченными по избирательным пунктам.

При подсчете голосов имеют право присутствовать специально на то уполномоченные представители общественных организаций и обществ трудящихся, а также представители печати.

56. Кандидат в народные судьи или в народные заседатели, получивший абсолютное большинство голосов, то есть больше половины всех голосов, поданных по округу и признанных действительными, считается избранным.

57. Окружная счетная комиссия при исполнительном комитете районного или городского Совета депутатов трудящихся составляет протокол голосования за кандидатов в народные судьи и народные заседатели по избирательному округу в трех экземплярах. Протокол подписывается всеми членами счетной комиссии.

58. В протоколе голосования по избирательному округу должно быть указано:

- a) общее число избирателей по округу;
- б) число избирателей, получивших избирательные бюллетени;
- в) число избирателей, принявших участие в голосовании;
- г) число бюллетеней, признанных недействительными, отдельно по выборам народного судьи и отдельно по выборам народных заседателей;
- д) число бюллетеней, в которых вычеркнуты фамилии всех кандидатов, отдельно по выборам народного судьи и отдельно по выборам народных заседателей;
- е) число голосов, поданных за каждого кандидата в народные судьи и народные заседатели.

59. После окончания подсчета голосов председатель исполнительного комитета районного или городского Совета депутатов трудящихся обязан переслать один экземпляр протокола голосования по каждому избирательному округу в Президиум Верховного Совета Эстонской ССР.



Protokolli teine eksemplar saadetakse samaaegselt Eesti NSV Kohtuministriumile.

Protokolli kolmas eksemplar ühes rahvakohtu valimise kogu asjatoimetusega jääb rajooni või linna tööraha saadikute nõukogu täitevkomiteele.

60. Pärast iga valimisringkonna hääletamisprotokolli allakirjutamist rajooni või linna tööraha saadikute nõukogu täitevkomitee esimees kuulutab välja valimiste tulemused ja annab rahvakohtunikeks ja rahvakaasistujateks valituile välja valituks tunnistamise tõendid, samuti annab ka igale rahvakohtunikuks valitule üle antud rahvakohtu valimisringkonnas valitud rahvakaasistujate nimekirja, millele on alla kirjutanud tööraha saadikute nõukogu täitevkomitee esimees ja sekretär.

61. Kui ükski rahvakohtuniku kandidaatidest valimisringkonnas ei saanud absoluutset häälteenamust, teatab rajooni või linna tööraha saadikute nõukogu täitevkomitee sellest viivitamata Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumile ja kuulutab välja järelvalimised nende kahe kandidaadi suhtes, kes said kõige suurema arvu hääli. Järelvalimiste päev ei või olla hiljem kui kaks nädalat pärast valimiste esimest vooru.

62. Kui absoluutse häälteenamuse saanud rahvakaasistujate kandidaatide arv on väiksem valimisele kuuluvate rahvakaasistujate kindlaksmääratud arvust, teatab rajooni või linna tööraha saadikute nõukogu täitevkomitee viivitamatult sellest Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumile.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidium teeb korralduse kas järelvalimiste määramiseks või antud valimisringkonnas rahvakaasistujate arvu vastavaks vähendamiseks.

Järelvalimised, kui nad tunnistatakse vajalikeks, määratakse mitte hiljemaks kui kaks nädalat pärast valimiste esimest vooru. Järelvalimistele pannakse vajalik arv rahvakaasistujate kandidaate, kes said valimiste esimeses voorus kõige rohkem hääli.

63. Kui valimisringkonnas antud häälte arv moodustab vähem kui poole valijate arvust, kellel on õigus hääletada selles ringkonnas, teatab rajooni või linna tööraha saadikute nõukogu täitevkomitee sellest viivitamata Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumile ja määrab uued valimised, mis peavad toimuma hiljemalt kaks nädalat pärast esimesi valimisi.

64. Rahvakohtunike ja rahvakaasistujate kandidaatide järelvalimised, samuti ka uued valimised kehtuks tunnistatud valimiste asemel toimuvad esimes-

Второй экземпляр протокола одновременно пересылается в Министерство юстиции Эстонской ССР.

Третий экземпляр протокола остается вместе со всем делопроизводством по выборам народного суда в делах исполнительного комитета районного или городского Совета депутатов трудящихся.

60. После подписания протокола голосования по каждому избирательному округу председатель исполнительного комитета районного и городского Совета депутатов трудящихся оглашает результаты выборов и выдает избранным народным судьям и народным заседателям удостоверения об избрании, а также передает каждому избранному народному судье список избранных народных заседателей по данному избирательному округу народного суда, подписанный председателем и секретарем исполнительного комитета Совета депутатов трудящихся.

61. Если ни один из кандидатов в народные судьи по избирательному округу не получил абсолютного большинства голосов, исполнительный комитет районного или городского Совета депутатов трудящихся сообщает об этом немедленно Президиуму Верховного Совета Эстонской ССР и объявляет перебаллотировку двух кандидатов, получивших наибольшее количество голосов. День перебаллотировки назначается не позднее, чем в двухнедельный срок по истечении первого тура выборов.

62. Если число кандидатов в народные заседатели, получивших абсолютное большинство голосов, меньше установленного числа народных заседателей, подлежащих избранию, исполнительный комитет районного или городского Совета депутатов трудящихся сообщает об этом немедленно Президиуму Верховного Совета Эстонской ССР.

Президиум Верховного Совета Эстонской ССР дает указание либо о назначении перебаллотировки, либо о соответствующем уменьшении числа народных заседателей по данному избирательному округу.

Перебаллотировка, если она будет признана необходимой, назначается не позднее двух недель после первого тура выборов. На перебаллотировку ставится необходимое число кандидатов в народные заседатели, получивших при первом туре выборов наибольшее число голосов.

63. Если поданное количество голосов по избирательному округу составляет меньше половины числа избирателей, имеющих право голосовать по этому округу, исполнительный комитет районного или городского Совета депутатов трудящихся сообщает об этом немедленно Президиуму Верховного Совета Эстонской ССР и назначает новые выборы не позднее, чем в двухнедельный срок после первых выборов.

64. Перебаллотировка кандидатов в народные судьи и народные заседатели, равно как новые выборы взамен признанных недействительными



teks valimisteks koostatud valijate nimekirjade järgi ja täies kooskõlas käesoleva valimiste määrustikuga.

65. Kui rahvakohtunik langeb välja rahvakohtu koosseisust enne tähtaega (valijate poolt tagasikutsumine, surm, kestev haigus jne.), organiseerib Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidium rahvakohtuniku uued valimised hiljemalt kahe kuu jooksul pärast rahvakohtuniku väljalangemist.

66. Kui rahvakaasistujate tunduva arvu väljalangemise tõttu allesjäänud rahvakaasistujate arv osutub rahvakohtu normaalseks tööks mitteküllaldaseks, organiseeritakse rahvakaasistujate täiendavad valimised.

67. Igaühte, kes vägivalda, pettuse, ähvarduse või äraostmise teel takistab Eesti NSV kodanikku teostamast vabalt oma õigust valida ja olla valitav rahvakohtunikuks ja rahvakaasistujaks, karistatakse vabaduskaotusega kuni kahe aastani.

68. Ametiisikut, kes pani toime rahvakohtute valimisel valimisdokumentide võltsimise või teadlikult ebaõige häälte kokkuvõtmise, karistatakse vabaduskaotusega kuni kolme aastani.

производятся по спискам избирателей, составленным для первых выборов, и в полном соответствии с настоящим Положением о выборах.

65. В случае выбытия народного судьи до срока (отозвание избирателями, смерть, длительная болезнь и т. д.) новые выборы народного судьи организуются Президиумом Верховного Совета Эстонской ССР не позднее двухмесячного срока со дня выбытия народного судьи.

66. Если за выбытием значительного числа народных заседателей наличное число народных заседателей будет недостаточно для нормальной работы данного народного суда, организуются дополнительные выборы народных заседателей.

67. Всякий, кто путем насилия, обмана, угрозы или подкупа будет препятствовать гражданину Эстонской ССР в свободном осуществлении его права избирать и быть избранным в народные судьи и народные заседатели, — карается лишением свободы на срок до двух лет.

68. Должностное лицо, совершившее подделку избирательных документов или заведомо неправильный подсчет голосов при выборах народных судов, — карается лишением свободы на срок до трех лет.

## 167. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

### Loksa ja Pärnu rajooni likvideerimisest.

Arvestades Eesti NSV Ministrite Nõukogu ettepanekut Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidium otsustab:

1. Likvideerida Loksa rajoon ja Loksa Rajooni Tööraha Saadikute Nõukogu.

Liita Kolga, Kuusalu, Kõnnu, Loksa külanõukogu ja Loksa alevi territoorium Hariu rajooniga ning Vihula ja Võsu külanõukogu territoorium Rakvere rajooniga.

Ühtlasi liita Kolga ja Kõnnu külanõukogude territooriumist ja Kose rajooni Anija külanõukogu territooriumist Tapa rajooni Aegviidu külanõukogu territooriumiga maa-ala, mis asub põhja pool Piibe maanteed «Võidu» kolhoosi maakasutuse loode nurgast kuni Anija metskonna kvartalite nr. 46 ja 34 idaservani.

2. Likvideerida Pärnu rajoon ja Pärnu Rajooni Tööraha Saadikute Nõukogu ja määrata, et Pärnu Rajooni Tööraha Saadikute Nõukogusse valitud saadikud kuuluvad Pärnu Linna Tööraha Saadikute Nõukogu koosseisu.

Seoses Pärnu rajooni likvideerimisega allutada Sindi linna, Lavassaare alevi, Audru, Kihnu, Ruhnu, Sauga, Seliste, Suriu, Taali, Tõstamaa ja Uulu külade tööraha saadikute nõukogud Pärnu Linna Tööraha Saadikute Nõukogule.

## 167. Указ

### Президиума Верховного Совета Эстонской ССР об упразднении Локсаского и Пярнуского районов.

Учитывая предложение Совета Министров Эстонской ССР, Президиум Верховного Совета Эстонской ССР постановляет:

1. Упразднить Локсаский район и Локсаский районный Совет депутатов трудящихся.

Присоединить территории Кольгаского, Куусалуского, Кыннуского и Локсаского сельсоветов, а также территорию поселка Локса к Хаэьюскому району, а территории Вихулаского и Вызуского сельсоветов к Ракверескому району.

Одновременно присоединить из территории Кольгаского и Кыннуского сельсоветов и территории Аниясского сельсовета Козеского района к территории Аэгвийдуского сельсовета Тапаского района земельный участок, расположенный севернее Пийбеского шоссе от крайней северо-западной точки землепользования колхоза «Выйт» до восточного края кварталов № 46 и 34 Аниясского лесничества.

2. Упразднить Пярнуский район и Пярнуский районный Совет депутатов трудящихся и установить, что депутаты, избранные в Пярнуский районный Совет депутатов трудящихся, включаются в состав Пярнуского городского Совета депутатов трудящихся.

В связи с упразднением Пярнуского района подчинить Синдский городской, Лавассаареский поселковый, Аудрусский, Кихнуский, Рухнуский, Саугаский, Селистеский, Сурьюский, Таалиский, Тыстамааский и Уулуский сельские Советы депутатов трудящихся Пярнускому городскому Совету депутатов трудящихся.



3. Moodustada Harju Rajooni Tööraha Saadikute Nõukogusse valitud saadikutest ja Loksa Rajooni Tööraha Saadikute Nõukogusse valimisringkondadest nr. 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35 ja 36 valitud saadikutest Harju Rajooni Tööraha Saadikute Nõukogu uus koosseis.

4. Moodustada Rakvere Rajooni Tööraha Saadikute Nõukogusse valitud saadikutest ja Loksa Rajooni Tööraha Saadikute Nõukogusse valimisringkondadest nr. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 ja 12 valitud saadikutest Rakvere Rajooni Tööraha Saadikute Nõukogu uus koosseis.

5. Määrata, et rajoonide likvideerimine tuleb läbi viia 15. detsembriks 1957.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 12. oktoobril 1957.

### 168. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus Paldiski linna piiri kinnitamisest.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidium otsustab:

Kinnitada Paldiski linna piir vastavalt lisale.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 12. oktoobril 1957.

#### Lisa

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
12. oktoobri 1957. a. seadluse juurde.

#### Paldiski linna piiri kirjeldus.

Paldiski linna piir algab juuresoleval skeemil märgitud piiripunktist nr. 1, mis asub Paldiski lahe kaldal. Piiri joon kulgeb mööda Paldiski lahe kallast loode suunas kuni piiripunktini nr. 2, sealt kirde suunas piiripunktini nr. 3. Edasi kulgeb piiri joon loode suunas läbi piiripunktide nr. 4, 5, 6 Paldiski lahe kaldal asuva piiripunktini nr. 7 ja mööda Paldiski lahe kallast piiripunktini nr. 8. Sealt kulgeb piiri joon kirde suunas piiripunktini nr. 9 ja edasi kagu suunas läbi piiripunktide nr. 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29 linna piiri algpunktini nr. 1.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
sekretär A. Kründel.

3. Образовать из депутатов Харьюского районного Совета депутатов трудящихся и депутатов, избранных в Локсаский районный Совет депутатов трудящихся по избирательным округам № 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35 и 36, новый состав Харьюского районного Совета депутатов трудящихся.

4. Образовать из депутатов Раквереского районного Совета депутатов трудящихся и депутатов, избранных в Локсаский районный Совет депутатов трудящихся по избирательным округам № 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 и 12, новый состав Раквереского районного Совета депутатов трудящихся.

5. Установить, что упразднение районов должно быть осуществлено до 15 декабря 1957 года.

Председатель Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. Яковсон.

Секретарь Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 12 октября 1957 г.

### 168. Указ

#### Президиума Верховного Совета Эстонской ССР об утверждении границы города Пальдиски.

Президиум Верховного Совета Эстонской ССР постановляет:

Утвердить границу города Пальдиски согласно приложению.

Председатель Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. Яковсон.

Секретарь Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 12 октября 1957 г.

#### Приложение

к Указу Президиума Верховного Совета  
Эстонской ССР от 12 октября 1957 г.

#### Описание границы города Пальдиски.

Граница города Пальдиски начинается от указанного на прилагаемой схеме разгранпункта № 1, расположенного на берегу залива Пальдиски. Пограничная линия идет по берегу залива Пальдиски на северо-запад до разгранпункта № 2, оттуда на северо-восток до разгранпункта № 3. Далее граница идет на северо-запад через разгранпункты №№ 4, 5, 6 до расположенного на берегу залива Пальдиски разгранпункта № 7 и оттуда по берегу залива Пальдиски до разгранпункта № 8. Далее пограничная линия идет на северо-восток до разгранпункта № 9 и затем на юго-восток через разгранпункты №№ 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29 до исходного пункта границы города № 1.

Секретарь Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. Крюндель.



**169. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
seadlus  
Lihula linnatüüpi alevi piiri kinnitamisest.**

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidium otsustab:

Kinnitada Lihula linnatüüpi alevi piir vastavalt lisale.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 12. oktoobril 1957.

**Lisa**

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
12. oktoobri 1957. a. seadluse juurde.

**Lihula linnatüüpi alevi piiri kirjeldus.**

Lihula linnatüüpi alevi piir algab juuresoleval skeemil märgitud Lihula sovhoosi ja «Jõe» kolhoosi maakasutuste ning Lihula alevi ühisest piiripunktist nr. 1 Tallinna—Virtsu raudtee ääres, kust piiri joon kulgeb piki raudtee eraldusriba lõunapoolset äärt kuni piiripunktini nr. 6. Piiripunktist nr. 6 pöörduv piiri joon loode suunas üle raudtee ja läbi piiripunktide nr. 7, 8, 9, 10, 11 ja 12 kuni piiripunktini nr. 13; sealt põhja suunas piiripunktini nr. 14 Alaküla tee ääres, kus lõpeb alevi ja «Jõe» kolhoosi maakasutuse vaheline piiriosa.

Piiripunktist nr. 14 algab alevi ja riigi reservmaa vaheline piiriosa. Piiripunktist nr. 14 kulgeb piiri joon algul Alaküla tee põhjapoolset veert pidi kuni individuaal-ehituskruuntideni ja suundub siis kirdesse skeemil märgitud joont mööda piiripunktini nr. 25, kus lõpeb alevi ja riigi reservmaa vaheline piiriosa.

Piiripunktist nr. 25 alates kulgeb piiri joon mööda alevi ja Lihula sovhoosi maakasutuse vahelist piiriosa. Piiripunktist nr. 25 suundub piiri joon edasi kirdesse piiripunktini nr. 26, sealt kagusse piiripunktini nr. 27, sealt edelasse piiripunktini nr. 27-a ja edasi kagu suunas läbi piiripunktide nr. 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40 piiripunktini nr. 41. Piiripunktist nr. 41 kulgeb piiri joon edela suunas mööda raudtee eraldusriba lõunapoolset äärt kuni alevi piiri lähtepunktini nr. 1.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
sekretär A. Kründel.

**169. Указ**

**Президиума Верховного Совета Эстонской ССР  
об утверждении границы поселка городского  
типа Лихула.**

Президиум Верховного Совета Эстонской ССР  
постановляет:

Утвердить границу поселка городского типа  
Лихула согласно приложению.

Председатель Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. Яковсон.

Секретарь Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 12 октября 1957 г.

**Приложение**

к Указу Президиума Верховного Совета  
Эстонской ССР от 12 октября 1957 г.

**Описание границы поселка городского типа  
Лихула.**

Граница поселка городского типа Лихула начинается от помеченного на прилагаемой схеме разгранпункта № 1 между землепользованиями совхоза «Лихула», колхоза «Йыэ» и поселка Лихула возле железной дороги Таллин-Виртсу, откуда погранлиния идет вдоль южного края полосы отчуждения железной дороги до разгранпункта № 6. От разгранпункта № 6 граница сворачивает на северо-запад и идет через железную дорогу и разгранпункты №№ 7, 8, 9, 10, 11 и 12 до разгранпункта № 13; оттуда на север до разгранпункта № 14 возле дороги Алакюла, где кончается часть границы между поселком и землепользованием колхоза «Йыэ».

От разгранпункта № 14 начинается часть границы между поселком и государственной резервной землей. От разгранпункта № 14 погранлиния идет сперва вдоль северной обочины дороги Алакюла до индивидуальных строительных участков и затем по указанной на схеме линии направляется на северо-восток до разгранпункта № 25, где оканчивается часть границы между поселком и государственной резервной землей.

От разгранпункта № 25 погранлиния проходит через часть границы между поселком и землепользованием совхоза «Лихула». От разгранпункта № 25 погранлиния направляется на северо-восток до разгранпункта № 26, оттуда на юго-восток до разгранпункта № 27, затем на юго-запад до разгранпункта № 27<sup>a</sup> и далее на юго-восток через разгранпункты №№ 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40 до разгранпункта № 41. От разгранпункта № 41 погранлиния идет в юго-западном направлении вдоль южного края полосы отчуждения железной дороги до исходного пункта границы поселка № 1.

Секретарь Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. Крюндель.



**170. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
seadlus**  
Eesti NSV rahvakohtute valimiste läbiviimisest.

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu Presiidium otsustab:

Määrata Eesti NSV rahvakohtute valimised pühapäevale, 22. detsembrile 1957.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
esimees A. Jakobson.  
Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
sekretär A. Kründel.  
Tallinn, 26. oktoobril 1957.

**171. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
seadlus**  
Abja-Paluoja linnatüüpi alevi piiri kinnitamisest.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidium otsustab:

Kinnitada Abja-Paluoja linnatüüpi alevi piir vastavalt lisale.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
esimees A. Jakobson.  
Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
sekretär A. Kründel.  
Tallinn, 26. oktoobril 1957.

**Lisa.**

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
26. oktoobri 1957. a. seadluse juurde.

**Abja-Paluoja linnatüüpi alevi piiri kirjeldus.**

Abja-Paluoja linnatüüpi alevi piiriks on:

- a) põhjas — «Võidu» kolhoosi maakasutuse piir ja Kariste järve-lõunapoolne kallas;
- b) idas — «Koidu» kolhoosi maakasutuse piir;
- c) lõunas — Penuja sovhoosi ja Viljandi Rajoonidevahelise Loomade Varumise Kontori «Kangru» nuumabaasi maakasutuste piir;
- d) läänes — «Kalevi» kolhoosi ja Penuja sovhoosi maakasutuste piir.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
sekretär A. Kründel.

**172. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
seadlus**  
autasustamisest medaliga «Uppujate  
päästmise eest».

Vapra ja ennastsalgava tegutsemise eest inimeste uppumisohust päästmisel autasustada NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi nimel medaliga «Uppujate päästmise eest» järgmisi isikuid:

**170. Указ**

**Президиума Верховного Совета Эстонской ССР  
о проведении выборов народных судов Эстонской ССР.**

Президиум Верховного Совета Эстонской Советской Социалистической Республики постановляет:

Назначить выборы народных судов Эстонской ССР на воскресенье 22 декабря 1957 года.

Председатель Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. Я ко б с о н.  
Секретарь Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. К р ю н д е л ь.  
Таллин, 26 октября 1957 г.

**171. Указ**

**Президиума Верховного Совета Эстонской ССР  
об утверждении границы поселка городского  
типа Абья-Палуоя.**

Президиум Верховного Совета Эстонской ССР постановляет:

Утвердить границу поселка городского типа Абья-Палуоя согласно приложению.

Председатель Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. Я ко б с о н.  
Секретарь Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. К р ю н д е л ь.  
Таллин, 26 октября 1957 г.

**Приложение**

к Указу Президиума Верховного Совета  
Эстонской ССР от 26 октября 1957 г.

**Описание границы поселка городского типа  
Абья-Палуоя.**

Границей поселка городского типа Абья-Палуоя является:

- a) на севере — граница землепользования колхоза «Выйт» и южный берег озера Каристе;
- б) на востоке — граница землепользования колхоза «Койт»;
- в) на юге — граница землепользований совхоза Пенуя и скотооткормочной базы «Кангру» Вильяндиской межрайонной конторы «Заготскот»;
- г) на западе — границы землепользований колхоза «Калев» и совхоза Пенуя.

Секретарь Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. К р ю н д е л ь.

**172. Указ**

**Президиума Верховного Совета Эстонской ССР  
о награждении медалью «За спасение утопающих».**

За отвагу и самоотверженность, проявленные при спасении людей на воде, наградить от имени Президиума Верховного Совета Союза ССР медалью «За спасение утопающих» следующих лиц:



1. Kedrov, Eduard Aleksandri p. — elektrimon-  
töör.
  2. Pojedintsev, Vladimir Zinovi p. — seersant.
  3. Skavõš, Jevgeni Nikolai p. — reamees.
- Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
esimees A. Jakobson.  
Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
sekretär A. Kründel.  
Tallinn, 26. oktoobril 1957.

1. Кедрова Эдуарда Александровича — элек-  
тромонтера.
  2. Поединцева Владимира Зиновьевича —  
сержанта.
  3. Скавыш Евгения Николаевича — рядового.
- Председатель Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. Якобсон.  
Секретарь Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. Крюндель.  
Таллин, 26 октября 1957 г.

### 173. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

lasterikaste emade autasustamisest ordenitega  
«Ema au» ja medalitega «Emamedal».

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi 18. augusti  
1944. a. seadluse alusel autasustada NSV Liidu  
Ülemnõukogu Presiidiumi nimel:

A. Emasid, kes on sünnitanud ja  
kasvatanud üheksa last  
I järgu ordeniga «Ema au»:

Harju rajoon.

1. Mossova, Natalja Ivani t. — tööline A. Som-  
merlingi nimelises sovhoosis.

Türi rajoon.

2. Lohvard, Amilda Mardi t. — kolhoosnik  
«Kungla» kolhoosis.

B. Emasid, kes on sünnitanud ja  
kasvatanud kaheksa last  
II järgu ordeniga «Ema au»:

Elva rajoon.

1. Seen, Herta-Johanna — koduperenaine Puhja  
külanõukogus.

Hiiumaa rajoon.

2. Aasoja, Lisbeth Villemi t. — tööline Putkaste  
sovhoosis.

Rapla rajoon.

3. Kruus, Valve Jaani t. — kolhoosnik «Lenini  
Tee» kolhoosis.

C. Emasid, kes on sünnitanud ja  
kasvatanud seitse last  
III järgu ordeniga «Ema au»:

Jõgeva rajoon.

1. Sulp, Vaike — koduperenaine Kalevi küla-  
nõukogus.

Narva linn.

2. Semjonova, Maria Vassili t. — valvur Tööde  
Ülema Valitsuses nr. 398.

Paide rajoon.

3. Vask, Hermine Aleksandri t. — kolhoosnik  
«Bolševiku» kolhoosis.

Räpina rajoon.

4. Prostjakova, Fevronja Viktori t. — kolhoosnik  
«Sädeme» kolhoosis.

### 173. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР  
о награждении многодетных матерей орденами  
«Материнская слава» и медалями «Медаль  
материнства».

На основании Указа Президиума Верховного  
Совета Союза ССР от 18 августа 1944 г. награ-  
дить от имени Президиума Верховного Совета  
Союза ССР:

A. Матерей, родивших и воспитав-  
ших девять детей  
орденом «Материнская слава» I степени:

По Харьюскому району.

1. Мосову Наталью Ивановну — работницу  
совхоза имени А. Sommerlinga.

По Тюрискому району.

2. Лохвард Амильду Мартовну — колхоз-  
ницу колхоза «Кунгла».

B. Матерей, родивших и воспитав-  
ших восемь детей  
орденом «Материнская слава» II степени:

По Эльваскому району.

1. Сээн Херту-Йоханну — домашнюю хо-  
зяйку, Пухьяский сельсовет.

По Хийумааскому району.

2. Аасоя Лизбет Виллемовну — работницу  
совхоза «Путкасте».

По Рапласкому району.

3. Круус Вальве Яановну — колхозницу кол-  
хоза «Ленини Тээ».

B. Матерей, родивших и воспитав-  
ших семь детей  
орденом «Материнская слава» III степени:

По Йыгеваскому району.

1. Сульп Vaike — домашнюю хозяйку, Кале-  
виский сельсовет.

По городу Нарва.

2. Семенову Марию Васильевну — сторожа  
начальника работ Управления № 398.

По Пайдескому району.

3. Васък Хермине Александровну — колхоз-  
ницу колхоза «Большевик».

По Ряпинаскому району.

4. Простякову Февронью Викторовну —  
колхозницу колхоза «Сяде».



## Türi rajoon.

5. Valdmann, Milda Jakobi t. — tööline Lungu sovhoosis.

## Vändra rajoon.

6. Kurm, Sinaida Tõnise t. — kolhoosnik Karl Marxi nimelises kolhoosis.

D. Emasid, kes on sünnitanud ja kasvatanud kuus last I järgu medaliga «Emamedal»:

## Harju rajoon.

1. Rump, Agnessa Aleksandri t. — koduperenaine Raasiku külanõukogus.

2. Tammjärv, Age Hansu t. — kolhoosnik «Koidu» kolhoosis.

## Jõhvi rajoon.

3. Sass, Virve Rudolfi t. — kolhoosnik «Edasi» kolhoosis.

## Kingissepa rajoon.

4. Kiil, Salme Kirilli t. — kolhoosnik «Ühistalu» kolhoosis.

5. Morštšavka, Anna Ivani t. — koduperenaine Kingissepa linnas.

## Kohtla-Järve linn.

6. Tšerešneva, Klavdia Ivani t. — tööline Leivakombinaadis.

## Rakvere rajoon.

7. Saar, Agnes Jaani t. — koduperenaine Haljala külanõukogus.

## Rapla rajoon.

8. Pavlova, Marie Andrei t. — tööline Rapla külanõukogus.

## Räpina rajoon.

9. Aganits, Elsa Gustavi t. — kolhoosnik «Kuldvihi» kolhoosis.

## Suure-Jaani rajoon.

10. Kimmel, Linda Jüri t. — koduperenaine Arjandi külanõukogus.

## Tallinn.

11. Piik, Linda Samueli t. — tööline Merekoolis nr. 1.

## Tapa rajoon.

12. Remlik, Martha Juhani t. — kolhoosnik «Uue Elu» kolhoosis.

## Tartu linn.

13. Koidu, Aliide Peetri t. — tööline Tartu Meditsiinilises Keskkoolis.

## Tartu rajoon.

14. Rohijärv, Salme Jaani t. — tööline Sootaga sovhoosis.

## Väike-Maarja rajoon.

15. Kaasik, Selma Aleksandri t. — tööline Vao sovhoosis.

16. Rassa, Brigita Augusti t. — koduperenaine Vajangu külanõukogus.

E. Emasid, kes on sünnitanud ja kasvatanud viis last II järgu medaliga «Emamedal»:

## Abja rajoon.

1. Kivi, Veera Kusta t. — kolhoosnik «Sädeme» kolhoosis.

## По Тюрискому району.

5. Вальдманн Мильду Якобовну — работницу совхоза «Лунгу».

## По Вяндраскому району.

6. Курм Зинаиду Тынисовну — колхозницу колхоза имени Карла Маркса.

Г. Матерей, родивших и воспитавших шесть детей медалью «Медаль материнства» I степени:

## По Харьюскому району.

1. Румп Агнесу Александровну — домашнюю хозяйку, Раазикуский сельсовет.

2. Таммъярв Аге Хансовну — колхозницу колхоза «Койт».

## По Йыхвискому району.

3. Сассь Вирве Рудольфовну — колхозницу колхоза «Эдази».

## По Кингисепскому району.

4. Кийль Сальме Кирилловну — колхозницу колхоза «Юхисталу».

5. Моршавку Анну Ивановну — домашнюю хозяйку, город Кингисепп.

## По городу Кохтла-Ярве.

6. Черешневу Клавдию Ивановну — работницу Хлебокомбината.

## По Ракверескому району.

7. Саар Агнес Яновну — домашнюю хозяйку, Хальяаский сельсовет.

## По Рапласкому району.

8. Павлову Марие Андреевну — рабочую, Раплаский сельсовет.

## По Ряпинаскому району.

9. Аганитс Эльзу Густавовну — колхозницу колхоза «Кульдвихк».

## По Сууре-Янискому району.

10. Киммель Линду Юрьевну — домашнюю хозяйку, Арьяндский сельсовет.

## По городу Таллину.

11. Пийк Линду Самуэлевну — работницу Мореходного училища № 1.

## По Тартускому району.

12. Ремлик Марту Юхановну — колхозницу колхоза «Уус Элу».

## По городу Тарту.

13. Койду Алийде Петровну — работницу Тартуской медицинской средней школы.

## По Тартускому району.

14. Рохиярв Сальме Яановну — работницу совхоза «Соотага».

## По Вяйке-Маарьяскому району.

15. Каазик Сельму Александровну — работницу совхоза «Вао».

16. Рясса Бригиту Аугустовну — домашнюю хозяйку, Вяянуский сельсовет.

Д. Матерей, родивших и воспитавших пять детей медалью «Медаль материнства» II степени:

## По Абьяскому району.

1. Киви Вери Куставну — колхозницу колхоза «Сяде».



## Elva rajoon.

2. Mäe, Leida Kristjani t. — tööline Teedla sovhoosis.

## Haapsalu rajoon.

3. Hiie, Hilda-Emilie Johannese t. — tööline Haapsalu Kalakombinaadis.

4. Tamm, Alma Aleksandri t. — kolhoosnik J. Lauristini nimelises kolhoosis.

## Jõhvi rajoon.

5. Boltova, Irina Aleksandri t. — kolhoosnik «Pobeda» kolhoosis.

## Kingissepa rajoon.

6. Meister, Adelaida Mardi t. — kolhoosnik Koidula-nimelises kolhoosis.

## Mustvee rajoon.

7. Joost, Linda Eduardi t. — kolhoosnik V. I. Lenini nimelises kolhoosis.

## Otepää rajoon.

8. Kahr, Elfriede Karli t. — kolhoosnik «Kalevi» kolhoosis.

## Pärnu linn.

9. Tinkus, Olga Georgi t. — koduperenaine.

## Pärnu rajoon.

10. Kivisaar, Olga Dimitri t. — pensionär Surju külanõukogus.

## Rapla rajoon.

11. Heinvee, Meeri Jaani t. — koduperenaine Rapla töölisalevis.

12. Rimmel, Alma Kustase t. — Juuru masina-tractorijaama naftabaasi valvur.

## Suure-Jaani rajoon.

13. Mets, Elvi Peedi t. — koduperenaine Mõisaküla külanõukogus.

## Tapa rajoon.

14. Heinaste, Meeta Jaani t. — koduperenaine Põima külanõukogus.

## Tartu rajoon.

15. Ratassepp, Laine — tööline Piiri velskripunktis.

## Viljandi rajoon.

16. Veiper, Linda Andrese t. — koduperenaine Mustla linnas.

17. Villem, Aino Hansu t. — koduperenaine Saarepeedi külanõukogus.

## Võru rajoon.

18. Vähi, Veeri Osvaldi t. — tööline Võru linnas.

## Väike-Maarja rajoon.

19. Uussalu, Helja Hugo t. — kolhoosnik «Uue Elu» kolhoosis.

## Vändra rajoon.

20. Melts, Vaike Jakobi t. — koduperenaine Kaisma külanõukogus.

21. Pert, Lilli Jaani t. — tööline Võidula sovhoosis.

22. Saar, Benita Johannese t. — koduperenaine Tori külanõukogus.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär A. Kründel.

Tallinn, 26. oktoobril 1957.

## По Эльваскому району.

2. Мязэ Лейду Кристьяновну — работницу совхоза «Тээдла».

## По Хаапсалускому району.

3. Хийе Хильду-Эмилие Йоханнесовну — работницу Хаапсалуского рыбокомбината.

4. Тамм Альму Александровну — колхозницу колхоза имени И. Лауристана.

## По Йыгеваскому району.

5. Болтову Ирину Александровну — колхозницу колхоза «Победа».

## По Кингисепскому району.

6. Мейстер Аделаиду Мартовну — колхозницу колхоза имени Койдула.

## По Муствээскому району.

7. Йоост Линду Эдуардовну — колхозницу колхоза имени В. И. Ленина.

## По Отепяскому району.

8. Кахр Эльфриде Карловну — колхозницу колхоза «Калев».

## По городу Пярну.

9. Тинкус Ольгу Георгиевну — домашнюю хозяйку.

## По Пярнускому району.

10. Кивисаар Ольгу Дмитриевну — пенсионерку, Сурьюский сельсовет.

## По Рапласкому району.

11. Хейнвээ Мээри Яановну — домашнюю хозяйку, рабочий поселок Рапла.

12. Реммель Альму Кустасовну — сторожа нефтебазы Юурусской машинно-тракторной станции.

## По Сууре-Яанискому району.

13. Метс Эльви Пээтовну — домашнюю хозяйку, Мыйзаюлаский сельсовет.

## По Тапаскому району.

14. Хейнасте Мээту Яановну — домашнюю хозяйку, Пыймаский сельсовет.

## По Тартускому району.

15. Ратасепп Лайне — работницу Пиириского фельдшерского пункта.

## По Вильяндискому району.

16. Вейпер Линду Андресовну — домашнюю хозяйку, город Мустла.

17. Виллем Аино Хансовну — домашнюю хозяйку, Саарепээдский сельсовет.

## По Вырусскому району.

18. Вяхи Вээри Освальдовну — рабочую, город Выру.

## По Вяйке-Маарьяскому району.

19. Ууссалу Хелью Хуговну — колхозницу колхоза «Уус Элу».

## По Вяндраскому району.

20. Мельтс Вяйке Якововну — домашнюю хозяйку, Кайсмаский сельсовет.

21. Перт Лилли Яановну — работницу совхоза «Выйдула».

22. Саар Бениту Йоханнесовну — домашнюю хозяйку, Ториский сельсовет.

Председатель Президиума Верховного

Совета Эстонской ССР А. Я ко б с о н.

Секретарь Президиума Верховного

Совета Эстонской ССР А. К р ю н д е л ь.

Таллин, 26 октября 1957 г.



## II.

**174. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus**

**Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuva Raadio ja Televisiooni Komitee põhimääruse kinnitamise kohta.**

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

1. Kinnitada Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuva Raadio ja Televisiooni Komitee põhimääruse vastavalt lisale.

2. Laiendada Eesti NSV Ministrite Nõukogu 8. augusti 1955. a. määruse Nr. 238 «Eesti NSV majanduse riikliku planeerimise ja finantseerimise korra muutmise ning Eesti NSV ministritele lahenemiseks antavatest küsimustest» p. 10-s ettenähtud õigused Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuva Raadio ja Televisiooni Komitee esimehele tema tegevusega seotud küsimustes.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
esimees A. Müürisepp.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
asjadevalitseja asetäitja E. Sikk.  
Tallinn, Toompea, 15. oktoobril 1957. Nr. 347.

Kinnitatud  
Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
15. oktoobri 1957. a. määrusega nr. 347.

**Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuva Raadio ja Televisiooni Komitee põhimäärus.**

I. Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuv Raadio ja Televisiooni Komitee juhib kogu raadio- ja televisioonialast tööd Eesti NSV-s.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuva Raadio ja Televisiooni Komitee põhiülesanneteks on:

kommunistliku partei ja Nõukogude riigi sise- ja välispoliitika, nõukogude rahva poolt rahu eest peetava võitluse, NSV Liidus kommunistliku ülesehitustöö ülesannete ja kogemuste igakülgne valgustamine raadio- ja televisiooni kaudu, vabariigi elanikkonna kasvatamine sotsialistliku ideoloogia ja moraali vaimus, proletaarse internatsionalismi ja rahvaste sõpruse vaimus;

eesti rahva ja Nõukogude Liidu teiste vennasrahvaste saavutuste pidev valgustamine majandusliku, riikliku, ühiskondlik-poliitilise ja kultuurielu alal;

vabariigi kõigi rahvamajandusharude eesrindlike kogemuste ja teaduslik-tehniliste teadmiste laialdane levitamine;

raadiokuulajate ja televisioonivaatajate tutvustamine eesti rahva ja NSV Liidu rahvaste ning rahvademokraatia maade rahvaste parimate kirjandus- ja

**174. Постановление Совета Министров Эстонской ССР об утверждении Положения о Комитете по радиовещанию и телевидению при Совете Министров Эстонской ССР.**

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

1. Утвердить Положение о Комитете по радиовещанию и телевидению при Совете Министров Эстонской ССР.

2. Распространить права, предусмотренные пунктом 10 постановления Совета Министров Эстонской ССР от 8 августа 1955 года № 238 «Об изменении порядка государственного планирования и финансирования хозяйства ЭССР и о вопросах, передаваемых на решение министров ЭССР», на председателя Комитета по радиовещанию и телевидению при Совете Министров Эстонской ССР по вопросам, связанным с его деятельностью.

Председатель Совета Министров  
Эстонской ССР А. М ю р и с е п.

Зам. Управляющего Делами Совета  
Министров Эстонской ССР Э. С и к к.

Таллин, Тоомпеа, 15 октября 1957 г. № 347.

Утверждено  
постановлением Совета Министров  
Эстонской ССР от 15 октября 1957 года  
№ 347.

**Положение о Комитете по радиовещанию и телевидению при Совете Министров Эстонской ССР.**

I. Комитет по радиовещанию и телевидению при Совете Министров Эстонской ССР руководит всем делом радиовещания и телевидения в Эстонской ССР.

Основными задачами Комитета по радиовещанию и телевидению при Совете Министров Эстонской ССР являются:

всестороннее освещение средствами радио и телевидения внутренней и внешней политики коммунистической партии и Советского государства, борьбы советского народа за мир во всем мире, задач и опыта коммунистического строительства в СССР, воспитание населения республики в духе социалистической идеологии и морали, в духе пролетарского интернационализма и дружбы между народами;

повседневное освещение достижений эстонского народа и других братских народов Советского Союза в хозяйственной, государственной, общественно-политической и культурной жизни;

широкое распространение научных и технических знаний и передового опыта всех отраслей народного хозяйства республики;

ознакомление радиослушателей и телезрителей с лучшими произведениями литературы и искусства эстонского народа и народов СССР, стран



kunstiteostega ning samuti kapitalistlike riikide progressiivsete kultuuritegelaste teostega;

vabariigi elanikkonna informeerimine välisriikide majanduslikust ja ühiskondlik-poliitilisest elust, maailma sotsialistliku leeri jõudude kasvust ja sotsialistliku ülesehitustöö edusammudest rahvademokraatia maades, rahvaste rahvuslikust vabastusvõitlusest koloniaalike vastu, kommunistliku liikumise kasvust kapitalistlikes maades;

kodanliku ideoloogia, moraali ja reaktsioonilise propaganda paljastamine;

välismaa raadiokuulajate ja televisioonivaatajate informeerimine vabariigi elust ja saavutustest;

sidemete loomine teiste riikidega raadio ja televisiooni alal.

II. Mainitud ülesannete täitmiseks Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuv Raadio ja Televisiooni Komitee:

1. Organiseerib raadio- ja televisioonisaateid vabariigi elanikkonna jaoks ning samuti välismaa raadiokuulajatele ja televisioonivaatajatele.

2. Juhib komiteele kuuluvate raadio ja televisiooni tehniliste vahendite kasutamist ja arendamist.

3. Teostab raadio ja televisiooni töötajate töö ja töötasu organiseerimist ja normeerimist ning kvalifikatsiooni tõstmist.

4. Organiseerib muusika-, kirjandus-, draama- ja teiste teoste salvestamist raadio jaoks ja kinovõtteid televisiooni jaoks, töötab välja temaatika ja juhib kinofilmide tootmist televisiooni jaoks, kehtestab kirjanduslike ja režissööri stsenaariumide kalendaarplaanide ja eelarvete kinnitamise korra filmide lavastamiseks ning samuti valmis heliülesvõtete ja filmide vastuvõtmise korra.

5. Määrab kindlaks oma kunstiliste kollektiivide esinemise normid ja omab õiguse organiseerida ettenähtud korras nende külalisesinemisi vabariigis.

6. Organiseerib kehtestatud korras konkursse parimate raadiosaadete ja televisioonisaadete, muusika-, kirjanduslik-kunstiliste ja teiste teoste saamiseks koos preemiate väljamaksmisega.

7. Määrata kindlaks diktorite, tõlkide, toonmeisterite, operaatorite, helioperaatorite, režissööride, komitee koosseisuliste kunstnike, dirigentide ja teiste raadio ja televisiooni töötajate kvalifikatsioonikategooriad.

8. Annab välja raadio- ja televisiooniprogrammide ajalehte või ajakirja ning samuti almanahhe ja spetsiaalset kirjandust raadio, televisiooni ja helisalvestuse küsimustes.

9. Õpib tundma saavutusi kodumaiste ja välismaiste raadio, televisiooni ja helisalvestuse seadmete arendamise alal, raadio ja televisiooni organiseerimise kogemusi. Töötab koos teiste huvitatud ametkondadega välja ja viib ellu abinõusid uue tehnika, leiutuste ja

народной демократии, а также произведениями прогрессивных деятелей культуры капиталистических стран;

информирование населения республики об экономической и общественно-политической жизни зарубежных стран, о росте сил мирового социалистического лагеря и успехах социалистического строительства в странах народной демократии, о национально-освободительной борьбе народов против колониального гнета, о росте коммунистического движения в капиталистических странах;

разоблачение буржуазной идеологии, морали и реакционной пропаганды;

информирование зарубежных радиослушателей и телезрителей о жизни и достижениях республики;

осуществление связей с другими странами в области радиовещания и телевидения.

II. Для выполнения указанных задач Комитет по радиовещанию и телевидению при Совете Министров Эстонской ССР:

1. Организует радиовещание и телевизионное вещание для населения республики, а также для зарубежных радиослушателей и телезрителей.

2. Осуществляет руководство эксплуатацией и развитием собственных технических средств радиовещания и телевидения.

3. Осуществляет мероприятия по организации и нормированию труда и заработной платы и по повышению квалификации работников радиовещания и телевидения.

4. Организует записи музыкальных, литературных, драматических и других произведений для радиовещания и киносъемки для телевидения, разрабатывает тематику и руководит производством кинофильмов для телевидения, устанавливает порядок утверждения литературных и режиссерских сценариев, календарно-постановочных планов и смет на постановку фильмов, а также порядок приемки готовых записей и фильмов.

5. Определяет нормы выступлений собственных художественных коллективов, имеет право организовывать в установленном порядке их гастрольные выступления в республике.

6. Организует в установленном порядке конкурсы на лучшие радиопередачи и телевизионные передачи, музыкальные, литературно-художественные и другие произведения, с выплатой премий.

7. Определяет квалификационные категории дикторам, переводчикам, тонмейстерам, операторам, звукооператорам, режиссерам, штатным артистам и дирижерам Комитета и другим работникам радиовещания и телевидения.

8. Издает газету или журнал радио- и телевизионных программ, а также альманахи и специальную литературу по вопросам радиовещания, телевидения и звукозаписи.

9. Изучает достижения в области развития отечественных и зарубежных средств радиовещания, телевидения и звукозаписи, опыт организации радиовещания и телевидения. Совместно с другими заинтересованными ведомствами разра-



tehniliste täiustuste arendamise ja juurutamise alal; organiseerib teaduslik-tehnilisi eksperimentaalseid töid raadio ja televisiooni tehniliste vahendite täiustamise ja arendamise alal.

10. Kasutab lepingute põhjal Eesti NSV Sideministeeriumi tehnilisi vahendeid ja kontrollib nende kvaliteedilisi näitajaid.

11. Määrab kindlaks Sideministeeriumi ja Eesti NSV teiste asutuste raadiosõlmede kasutamise korra ja omab programmide kontrollimise õigust, mida antakse edasi Eesti NSV ettevõtete, kolhooside ja sovhooside raadiosõlmedes.

12. Annab seisukoha Eesti NSV Sideministeeriumi poolt ehitatavate raadio- ja televisioonihoonete plaanide ja projektide kohta ning samuti uue helisalvestuse, helimahamängimise ja muu raadio ja televisiooni aparatuuri tüüpide kohta, mis valmistatakse Eesti NSV Sideministeeriumi korraldusel raadio ja televisiooni jaoks, ning samuti raadiovastuvõtjate ja televisiooniaparatuuride kohta ja raadioaparatuuride toiteallikate kohta, mida toodetakse Eesti NSV tööstuses vabariigi vajadusteks.

13. Annab seisukoha teatrite, kontserdisaalide, kultuurimajade, näituse- ja spordiehituste projektidele raadio ja televisiooni translatsioonipunktide ehitamise osas mainitud objektides.

14. Töötab välja ja esitab kinnitamiseks autori- ja esinemishonoraride määrad raadio, televisiooni ja helisalvestuse jaoks.

15. Teostab koostööd välismaa raadio ja televisiooni organisatsioonidega, võtab osa rahvusvahelistest organisatsioonidest, konverentsidest ja nõupidamistest raadio ja televisiooni küsimustes.

III. Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuv Raadio ja Televisiooni Komitee moodustatakse Eesti NSV Ministrite Nõukogu poolt koosseisus: esimees, esimehe asetäitjad ja komitee liikmed. Komitee koosseisu kuulub Eesti NSV Sideministeeriumi esindaja.

IV. Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuva Raadio ja Televisiooni Komitee esimees:

1. Juhib kogu komitee tegevust, annab komitee kompetentsi piirides välja käskkirju ja instruksioone kehtivate seaduste ning samuti Eesti NSV Ministrite Nõukogu määruste ja korralduste alusel ja kontrollib nende täitmist.

2. On komitee krediitide käsutaja, avab ja suleb arveid pankades.

3. Kinnitab komitee toimetuste, tootmisosakondade ja kunstiliste kollektiivide struktuuri ja koosseisud kehtestatud töö ja palgafondi plaani piirides, kinni pidades palgamäärade vastavatest skeemidest.

батывает и проводит мероприятия по развитию и внедрению новой техники, изобретений и технических усовершенствований; организует научно-технические экспериментальные работы по усовершенствованию и развитию технических средств радиовещания и телевидения.

10. Использует по договорам технические средства Министерства связи ЭССР и осуществляет контроль за их качественными показателями.

11. Определяет порядок использования радиопунктов Министерства связи и других ведомств Эстонской ССР и пользуется правом контроля программ, передаваемых по радиоузлам предприятий, колхозов и совхозов Эстонской ССР.

12. Дает заключение по планам и проектам строительства радиовещательных и телевизионных сооружений, осуществляемых Министерством связи Эстонской ССР, а также по типам новой звукозаписывающей, звуковоспроизводящей и другой радио- и телевизионной аппаратуры, изготовляемой по заказам Министерства связи ЭССР для целей радиовещания и телевидения, а также на радиоприемную и телевизионную аппаратуру и источники питания радиоаппаратуры, производимой промышленностью Эстонской ССР для нужд республики.

13. Дает заключения на проекты строительства театров, концертных залов, домов культуры, выставочных и спортивных сооружений в части размещения в указанных объектах трансляционных пунктов для радио и телевидения.

14. Разрабатывает и вносит на утверждение расценки авторского и артистического гонорара для радиовещания, телевидения и звукозаписи.

15. Осуществляет сотрудничество с радиовещательными и телевизионными организациями зарубежных стран, участвует в международных организациях, конференциях и совещаниях по вопросам радиовещания и телевидения.

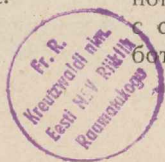
III. Комитет по радиовещанию и телевидению при Совете Министров Эстонской ССР образуется Советом Министров Эстонской ССР в составе председателя, заместителей председателя и членов Комитета. В состав Комитета входит представитель Министерства связи ЭССР.

IV. Председатель Комитета по радиовещанию и телевидению при Совете Министров Эстонской ССР:

1. Руководит всей деятельностью Комитета, издает в пределах компетенции Комитета приказы и инструкции на основании действующих законов, а также постановлений и распоряжений Совета Министров Эстонской ССР и проверяет их выполнение.

2. Является распорядителем кредитов Комитета, открывает и закрывает счета в банках.

3. Утверждает структуру и штаты редакций, производственных отделений и художественных коллективов Комитета в пределах установленного плана по труду и фонда заработной платы, с соблюдением установленных схем ставок заработной платы.





4. Kinnitab toimetuste ja komitee teiste struktuursete alajaotuste põhimäärused ja määrab kindlaks komitee töötajate ametiülesanded.

5. Esitab Eesti NSV Ministrite Nõukogule ettepanekuid valitsuse määruste ja korralduste kohta raadio ja televisiooni küsimustes.

V. Komitee arutab oma istungitel raadio ja televisiooni saadete sisu ja organiseerimise põhiküsimusi, perspektiiv- ja temaatilisi plaane kõigil aladel, arutab tootmis- ja loominguks protsessi organiseerimise küsimusi raadio ja televisiooni toimetustes, vaatab läbi raadio ja televisiooni tehniliste vahendite arendamise ja uue tehnika juurutamise plaane, kuulab ära toimetuste, osakondade ja teiste alajaotuste juhtivate töötajate aruandeid.

Komitee otsused viiakse ellu komitee esimehe käskkirjadega.

Lahkhelide korral komitee esimehe ja komitee liikmete vahel viib komitee esimees ellu oma otsuse, tehes tekkinud lahkhelid teatavaks Eesti NSV Ministrite Nõukogule. Komitee liikmed omakorda võivad apelleerida Eesti NSV Ministrite Nõukogusse.

VI. Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuv Raadio ja Televisiooni Komitee töötab isemajandamise printsiibil, omab iseseisva bilansi oma tegevuse jaoks, arveldus- ja teised arved pangas.

Komitee kulude katmise allikaks on tema sissetulekud ja Eesti NSV Sideministeeriumi poolt eraldatavad summad raadiovastuvõtjate, televiisorite ja raadiokuuldepunktide abonementtasust selles ulatuses ja nendel tähtaegadel, mis on kehtestatud NSV Liidu Ministrite Nõukogu poolt, ja lisaassigneeringud Eesti NSV riigieelarvest.

VII. Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuv Raadio ja Televisiooni Komitee omab juriidilise isiku õigused ja tal on pitsat Eesti NSV riigivapi kujutusega ja komitee nimetusega.

4. Утверждает положения о редакциях и других структурных подразделений Комитета и устанавливает служебные обязанности работников Комитета.

5. Входит в Совет Министров Эстонской ССР с представлениями о постановлениях и распоряжениях правительства по вопросам радиовещания и телевидения.

V. Комитет на своих заседаниях рассматривает основные вопросы содержания и организации передач радиовещания и телевидения, перспективные и тематические планы по всем разделам вещания, обсуждает вопросы организации производственно-творческого процесса в редакциях радиовещания и телевидения, рассматривает планы развития технических средств радиовещания, телевидения и внедрения новой техники, заслушивает отчеты руководящих работников редакций, отделов и других подразделений.

Решения Комитета проводятся в жизнь приказами председателя Комитета.

В случае разногласий между председателем и членами Комитета председатель Комитета проводит в жизнь свое решение, доводя о возникших разногласиях до сведения Совета Министров Эстонской ССР, а члены Комитета, в свою очередь, могут апеллировать в Совет Министров Эстонской ССР.

VI. Комитет по радиовещанию и телевидению Эстонской ССР находится на хозяйственном расчете, имеет самостоятельный баланс по осуществляемой им деятельности, расчетные и другие счета в банках.

Источником покрытия расходов Комитета являются его доходы и отчисления Министерства связи Эстонской ССР от абонентной платы за радиоприемники, телевизоры и радиоточки узлов проволочного радиовещания, производимые в размере и сроки, установленные Советом Министров СССР, и дополнительные ассигнования из государственного бюджета Эстонской ССР.

VII. Комитет по радиовещанию и телевидению при Совете Министров Эстонской ССР пользуется правами юридического лица и имеет печать с изображением государственного герба Эстонской ССР и своего наименования.

Väljaandja Eesti NSV Ministrite Nõukogu Asjadevalitsus, Vastutav toimetaja L. Izmestjeva, Trükkimisele antud 14. novembril 1957. Paberi formaat 61×86/8. Trükipoognas 48 600 trükitähe ruumi. 3 trükipoognat. Tellimise nr. 786. Tellimise hind aastas 60 rbl. ENSV MN Asjadevalitsuse Trükikoja trükk. Tallinn.

Издатель: Управление Делами Совета Министров Эстонской ССР. Ответственный редактор Л. Измestьева. Сдано в печать 14 ноября 1957 г. Формат бумаги 61×86/8. В печатном листе 48 600 печ. зн. 3 печ. листа.

Заказ № 786. Подписная цена на год 60 руб. Типография Управл. Делами СМ ЭССР. Таллин.

MB-08143.



